UNCLASSIFIED

Department of State

INCOMING TELEGRAM

147

PAGE 01 031540Z 8041 031540Z
ACTION ARA-15

INFO OCT-01 INR-10 PM-07 HA-05 IO-15 RP-10 SY-05 /068 W
----------024529 031544Z /42

R 030231Z AUG 80
FM FBIS CHIVA CHIVA PN
TO FBIS WASHDC
USSCCC QUARRY HTS PN//SCJ2 SCSA//
INFO COMANTDEFCOM ROOSEVELT ROADS PR
CDR 4TH PSYOP GROUP FT BRAGG NC
USAFSO/IN HOWARD AFB PN
CDR 470TH MIGP FT CLAYTON PN
NAVSTA PANAMA CANAL BOOMAN PN
CDR 193D INF BDE FT CLAYTON PN
STORAGE CENTER FBIS WASHDC
VOA WASHDC
NAVAL SECURITY GROUP ACTIVITY GALETA ISLAND PN
AMEMBASSY SAN SALVADOR ES (INFO LANE, PAO)
SECSTATE WASH DC (FOR ARA/CEN/ES)
FBPA

UNCLAS
EL SALVADOR: 'HUMAN RIGHTS COMMISSION' CONTRADICTS OFFICIAL REPORT
PA030231
SAN SALVADOR ORIENTACION IN SPANISH 3 AUG 80 P 4
((ADVERTISEMENT: "SALVADORAN HUMAN RIGHTS COMMISSION REPORT ON REFUGEES IN PERQUIN"))

((TEXT)) REGARDING THE SITUATION OF THE REFUGEES IN PERQUIN, THE SALVADORAN HUMAN RIGHTS COMMISSION REPORTS: WE WERE ABLE TO ESTABLISH ON OUR VISIT LAST FIRDAY TO PERQUIN THAT THE REASONS THE PEASANTS HAVE ABANDONED THEIR VILLAGES ARE DIFFERENT THAN THOSE GIVEN BY THE ARMED FORCES AND THE GOVERNMENT.

I. THE GOVERNMENT'S VERSION:

THE ARMED FORCES AND THE GOVERNMENT, USING ALL MEDIA AVAILABLE, REPORTED THAT THE PEOPLE WHO HAVE TAKEN REFUGE IN PERQUIN DID SO TO ESCAPE FROM THE "REPRESSION" UNLEASHED BY THE ORGANIZED GROUPS WHICH ARE SPREADING TERROR IN THE RURAL AREAS AND THAT THE PEOPLE FLED TO SEEK THE PROTECTION OF THE "SECURITY FORCES" STATIONED IN PERQUIN.

II. THE FACTS:

THE SALVADORAN HUMAN RIGHTS COMMISSION WISHES TO DISCLOSE TO NATIONAL AND INTERNATIONAL OPINION WHAT HAS REALLY TAKEN PLACE, AFTER INVESTIGATING IN THE FIEL AND TALKING TO PEOPLE IN PERQUIN:

1. THE RESIDENTS OF THE VILLAGES OF TOROLA AND SAN FERNANDO WERE ORDERED TO LEAVE THEIR HOMES IMMEDIATELY AND GO TO PERQUIN. THIS ORDER WAS IMPARTED DIRECTLY BY THE MAYORS OF THE MUNICIPALITIES AND MILITARY SPOKESMEN (INSPECTOR ALVAREZ AND OTHERS) ON BEHALF OF THE ARMED FORCES (RURAL POLICE AND NATIONAL GUARD).

2. THE VILLAGERS DID NOT LEAVE BECAUSE THEY WERE AFRAID OF THE ORGANIZED GROUPS, EXCEPT THOSE WHO HAVE RELATIONS WITH THE NATIONALIST DEMOCRATIC ORGANIZATION (ORDEN) AND THE MILITARY. THEY LEFT BECAUSE OF THE WAR GOING ON BETWEEN THE ORGANIZED GROUPS AND THE ARMED FORCES IN THAT ZONE AND BECAUSE THE ARMED FORCES TOLD THEM THAT THOSE WHO WERE NOT MEMBERS OF THOSE ORGANIZATIONS SHOULD LEAVE BECAUSE "COMMANDOS" WERE GOING TO EXTERMINATE THOSE WHO STAYED BECAUSE THEY WOULD BE CONSIDERED GUERRILLAS AND THAT THE AIR FORCE WAS GOING TO "SPRAY" ((ROCEAR?? OR BOMB THE ZONE.

3. THESE WERE THE REASONS THE PEOPLE LEFT THEIR HOMES, AND NOT THOSE GIVEN BY THE GOVERNMENT.

III. THE REFUGEES' SITUATION:

1. ALTHOUGH GOVERNMENT SPOKESMEN HAVE SAID, ESPECIALLY THE DEFENSE MINISTER, THAT THE CITIZENS ARE RESPONDING BY GIVING HUMANITARIAN AID TO THE REFUGEES, PROVIDING THEM WITH FOOD, MEDICINE AND CLOTHING, THE REFUGEES IN PERQUIN ARE FACING A VERY HARD SITUATION DUE TO THE SHORTAGE OF BEDS, PROPER FOOD, CLOTHES AND MEDICINE. WE FEEL THEY SHOULD BE RECEIVING WHAT THE PEOPLE ARE GIVING THEM.

2. WE WERE ALSO ABLE TO SEE THAT THE MORAZAN ZONE IS COMPLETELY UNDER MILITARY CONTROL, ESPECIALLY THE MUNICIPALITY OF PERQUIN, WITH UNITS FROM THE RURAL POLICE, THE NATIONAL GUARD AND ORDEN, WHOSE MEMBERS INFILTRATED THE REFUGEES.

3. WE DISAGREE WITH THE PROPAGANDA CAMPAIGN AIMED AT MINIMIZING THE IMPORTANCE OF THIS CASE IN COMPARISON TO OTHER SIMILAR CASES, SUCH AS THE ONE AT THE COSTA RICAN EMBASSY. THE REFUGEES IN OTHER PARTS OF THE COUNTRY, IN HONDURAS, IN COSTA RICA, AND THE THOUSANDS OF PERSONS CROSSING THE BORDER TO ESCAPE FROM THE REPRESSION HERE.

4. WE DEMAND THAT THESE PERSONS BE TREATED PROPERLY AND THAT THE INTERNATIONAL RED CROSS ASSUME THE RESPONSIBILITY OF CARING FOR REFUGEES IN EL SALVADOR, PARTICULARLY THOSE IN PERQUIN.

FINALLY, THE SALVADORAN HUMAN RIGHTS COMMISSION CONSIDERS THAT THE WAR SITUATION IN THE COUNTRY DEMANDS ADEQUATE TREATMENT OF REFUGEES, DUE TO THE EXTERMINATION WAR UNLEASHED AGAINST THE PEOPLE BY THE REGIME.

WE ALSO DEMAND THE IMMEDIATE PRESENCE IN OUR COUNTRY OF WORLD ORGANIZATIONS IN CHARGE OF SAFEGUARDING HUMAN RIGHTS AND OF OTHER INSTITUTIONS TO HELP OUR PEOPLE IN THE WAR THAT IS GOING ON. IN SUMMARY, WE DEMAND THE PRESENCE OF THE INTERNATIONAL RED CROSS, AMNESTY INTERNATIONAL, UN HUMAN RIGHTS COMMISSION AND OAS HUMAN RIGHTS COMMISSION.

SAN SALVADOR, 29 JULY 1980. 3 AUG 80 EY/LAMAR/CN 03/1524Z AUG

EOT

DEPARTMENT OF STATE A/SEC/REP
REVIEWED BY
1980

UNCLASSIFIED